

**ABUSE REPORTING / REPORTAR O PREVENIR UN ABUSO**

A Turning Point of Colorado Springs/ <i>Un Punto de Cambio de Colorado Springs</i>	<a href="http://aturningpointcs.org">aturningpointcs.org</a>	550-1011
CASA of the Pikes Peak Region/ <i>CASA de la Región de Pikes Peak</i>	<a href="http://casappr.org">casappr.org</a>	447-9898
Centro de la Familia	<a href="http://centro.ws">centro.ws</a>	227-9170
Child Abuse/Neglect Reporting Hotline/ <i>Línea Directa para Reportar Abuso y/o Descuido Infantil</i>	<a href="http://dhs.elpasoco.com">dhs.elpasoco.com</a>	1-844-CO-4-KIDS
Chins Up / Griffith Center for Children/ <i>Centro para Niños Griffith</i>	<a href="http://griffithcenters.org">griffithcenters.org</a>	636-2122
Colorado Coalition Against Domestic Violence/ <i>Coalición de Colorado contra la Violencia Doméstica</i>	<a href="http://ccadv.org">ccadv.org</a>	(888) 778-7091
Colorado Springs Police Department/ <i>Departamento de la Policía de Colorado Springs</i>	<a href="http://cspd.coloradosprings.gov">cspd.coloradosprings.gov</a>	444-7000
Department of Human Services/ <i>Departamento de Servicios Humanos</i>	<a href="http://dhs.elpasoco.com">dhs.elpasoco.com</a>	636-0000 TTY: 7-1-1 RELAY
Domestic Violence Crisis Hotline/ <i>Línea Directa para Crisis de Violencia Doméstica</i>	<a href="http://tessacs.org">tessacs.org</a>	633-3819
El Paso County Sheriff's Department/ <i>Departamento del Alguacil del Condado de El Paso</i>	<a href="http://epcsheriff.com">epcsheriff.com</a>	390-2000
Lutheran Family Services/ <i>Servicios Luteranos para la Familia</i>	<a href="http://lfsrm.org">lfsrm.org</a>	227-7571
Safe Passage (Children's Advocacy Center)/ <i>Un Pasaje Seguro (Centro para la Defensa de Niños)</i>	<a href="http://safepassagecac.org">safepassagecac.org</a>	636-2460
TESSA (Center for Prevention of Domestic Violence)/ <i>Centro para la Prevención de la Violencia Doméstica</i>	<a href="http://tessacs.org">tessacs.org</a>	633-1462 24-Hour: 633-3819

**ADOPTIONS, FOSTER CARE / ADOPCIONES, HOGARES DE PADRES TEMPORALES**

Adoption Exchange / <i>Intercambio de Adopciones</i>	<a href="http://adoptex.org">adoptex.org</a>	(800) 451-5246
Adoption Options / <i>Opciones para Adopciones</i>	<a href="http://adoption-options.com">adoption-options.com</a>	(303) 695-1601
Ariel Clinical Services / <i>Servicios Clínicos Ariel</i>	<a href="http://arielcpa.org">arielcpa.org</a>	260-6110
Bethany Christian Services (DHS)/ <i>Servicios Cristianos Bethany (DHS)</i>	<a href="http://bethany.org/colorado">bethany.org/colorado</a>	(303) 903-7486
Catholic Charities of Central Colorado/ <i>Caridades Católicas del Centro de Colorado</i>	<a href="http://ccharitiescc.org">ccharitiescc.org</a>	636-2345
Chins Up/Griffith Center for Children/ <i>Centro para Niños Griffith</i>	<a href="http://griffithcenters.org">griffithcenters.org</a>	636-2122
Colorado Springs Pregnancy Center/ <i>Centro del Embarazo de Colorado Springs</i>	<a href="http://cspregnancycenter.com">cspregnancycenter.com</a>	591-2724
Family Resource Network/ <i>Red de Recursos para la Familia</i>	<a href="http://familyresourcenetworkco.com">familyresourcenetworkco.com</a>	227-7747
Fostering Hope Foundation/ <i>Fundación para la Promoción de la Esperanza</i>	<a href="http://fosteringhopefoundation.org">fosteringhopefoundation.org</a>	634-8588
Hope and Home/ <i>Hogar y Esperanza</i>	<a href="http://hopeandhome.org">hopeandhome.org</a>	575-9887
Kids Crossing/ <i>Niños Cruzando</i>	<a href="http://kidscrossing.com">kidscrossing.com</a>	632-4569
Lutheran Family Services/ <i>Servicios Luteranos para la Familia</i>	<a href="http://lfsrm.org">lfsrm.org</a>	227-7571
Maple Star Colorado/ <i>Estrella Maple Colorado</i>	<a href="http://maplestar.net">maplestar.net</a>	271-9644
Rocky Mountain Kids/ <i>Niños de las Montañas Rocosas</i>	<a href="http://rockymountaintkids.com">rockymountaintkids.com</a>	330-7244
Special Kids, Special Families/ <i>Niños Especiales-Familias Especiales</i>	<a href="http://sksfcolorado.org">sksfcolorado.org</a>	447-8983

**ANIMAL CARE / CUIDADO DE ANIMALES**

9 Lives Rescue/ <i>Rescate 9 Vidas</i>	<a href="http://colorado9lives.com">colorado9lives.com</a>	591-4640
--	--	----------

All Breed Rescue and Training/ <i>Rescate y Entrenamiento para todas las Razas</i>	<a href="http://haveanicedog.com">haveanicedog.com</a>	264-6460
Hamlett Spay and Neuter Clinic/ <i>Clínica Hamlett de Esterilización y Castramiento</i>	<a href="http://hamlettclinic.org">hamlettclinic.org</a>	475-1800
Humane Society/ <i>Sociedad Humana</i>	<a href="http://hsppr.org">hsppr.org</a>	473-1741
Pals Forever Animal Rescue/ <i>Rescate de Animales Amigos para Siempre</i>	<a href="http://palsforever.org">palsforever.org</a>	528-6590
Safe Place/ <i>Un Lugar Seguro</i>	<a href="http://safeplacepet.org">safeplacepet.org</a>	359-0201

**COMMUNITY CENTERS, DIVERSITY / CENTROS COMUNITARIOS, DIVERSIDAD**

Catamount Institute/ <i>Instituto Catamount</i>	<a href="http://catamountinstitute.org">catamountinstitute.org</a>	471-0910
Center on Fathering/ <i>Centro de Paternidad</i>	<a href="http://dhs.elpasoco.com/Pages/COF.aspx">dhs.elpasoco.com/Pages/COF.aspx</a>	634-7797
Centro de la Familia	<a href="http://centro.ws">centro.ws</a>	227-9170 / 24-Hour Crisis Hotline: 337-5346
Citizens Project/ <i>Proyecto Ciudadano</i>	<a href="http://citizensproject.org">citizensproject.org</a>	520-9899
Colorado Springs Indian Center/ <i>Centro Indígena de Colorado Springs</i>	<a href="http://coloradospringsindiancenter.com">coloradospringsindiancenter.com</a>	599-8630
Colorado Springs Senior Center/ <i>Centro para Personas Mayores de Colorado Springs</i>	<a href="http://csseniorcenter.com">csseniorcenter.com</a>	955-3400
Deerfield Hills Community Center/ <i>Centro Comunitario Deerfield Hills</i>	<a href="http://coloradosprings.gov">coloradosprings.gov</a>	385-5996
Diabetes Community Center/ <i>Centro Comunitario para la Diabetes</i>	<a href="http://dccc Colorado.org">dccc Colorado.org</a>	473-7808
Eastern El Paso County Community Center (Calhan)/ <i>Centro Comunitario del Oeste del Condado de El Paso</i>		347-2976
El Paso County Parks Department/ <i>Departamento de Parques del Condado de El Paso</i>	<a href="http://elpasoco.com/Residents">elpasoco.com/Residents</a>	520-7529
Emerging Leaders Development Program/ <i>Programa de Desarrollo para Líderes Emergentes</i>	<a href="http://elpomar.org/emergingleaders">elpomar.org/emergingleaders</a>	577-7081
Fountain Valley Senior Center/ <i>Centro Fountain Valley para Personas Mayores</i>	<a href="http://dhs.elpasoco.com">dhs.elpasoco.com</a>	520-6470
Fountain Valley YMCA/ <i>YMCA de Fountain Valley</i>	<a href="http://ppymca.org">ppymca.org</a>	884-2198
GlobeLink Foreign Language Center/ <i>Centro de Idiomas Extranjeros Globelink</i>	<a href="http://globelinkflc.com">globelinkflc.com</a>	532-0300
Hillside Community Center/ <i>Centro Comunitario Hillside</i>	<a href="http://coloradosprings.gov">coloradosprings.gov</a>	385-7900
Latin American Educational Foundation/ <i>Fundación para la Educación de Latino América</i>	<a href="http://laef.org">laef.org</a>	303-446-0541
LULAC National Education Service Centers, Inc./ <i>Centros de Servicios Nacionales de Educación LULAC</i>	<a href="http://lnesc.org">lnesc.org</a>	637-0037
Meadows Park Community Center/ <i>Centro Comunitario Meadows Park</i>	<a href="http://coloradosprings.gov">coloradosprings.gov</a>	385-7940
National Association for the Advancement of Colored People (NAACP) / <i>Asociación Nacional para el Avance de Personas de Color</i>	<a href="http://naacp.org">naacp.org</a>	475-7255
Peak Vista Community Health Center/ <i>Centro Comunitario de Salud Peak Vista</i>	<a href="http://peakvista.org">peakvista.org</a>	632-5700
Rock Ledge Ranch/ <i>Rancho Rock Ledge</i>	<a href="http://rockledgeranch.com">rockledgeranch.com</a>	578-6777
Salvation Army/ <i>Ejército de Salvación</i>	<a href="http://coloradosprings.salvationarmy.org">coloradosprings.salvationarmy.org</a>	636-3891
Springs Equality (Pikes Peak Gay and Lesbian Community Center) / <i>Igualdad Springs (Centro Comunitario para Hombres y Mujeres Homosexuales de Pikes Peak)</i>	<a href="http://springsequality.org">springsequality.org</a>	459-9048
Urbanites Leading the Pikes Peak Region/ <i>Habitantes Líderes de la Región de Pikes Peak</i>	<a href="http://ulppr.org">ulppr.org</a>	634-1525
Westside Community Center/ <i>Centro Comunitario del Oeste</i>	<a href="http://ourwestside.org">ourwestside.org</a>	385-7920
White Bison, Inc./ <i>Bisonte Blanco Inc.</i>	<a href="http://whitebison.org">whitebison.org</a>	(877) 871-1495
YMCA of the Pikes Peak Region/ <i>YMCA de la Región de Pikes Peak</i>	<a href="http://ppymca.org">ppymca.org</a>	471-9790

**CRISIS AND EMERGENCY / CRISIS Y EMERGENCIAS**

9-1-1 Emergency Services/ <i>Servicios de Emergencias 9-1-1</i>		911
American Charities/ <i>Caridades Americanas</i>	<a href="http://us-cca.com">us-cca.com</a>	646-3922
American Red Cross/ <i>Cruz Roja Americana</i>	<a href="http://redcross.org/local/colorado">redcross.org/local/colorado</a>	632-3563
AspenPointe Crisis Hotline/ <i>Línea Directa de AspenPointe</i>	<a href="http://aspenpointe.org">aspenpointe.org</a>	844-493-TALK (8255)
Bijou House/ <i>Casa Bijou</i>	<a href="http://shelterlistings.gov">shelterlistings.gov</a>	635-5078
Care and Share Food Bank for Southern Colorado/ <i>Banco de Alimentos del Sur de Colorado "Care and Share"</i>	<a href="http://careandshare.org">careandshare.org</a>	528-1247
Catholic Charities of Central Colorado/ <i>Caridades Católicas del Centro de Colorado</i>	<a href="http://ccharitiescc.org">ccharitiescc.org</a>	636-2345
Centro De La Familia	<a href="http://centro.ws">centro.ws</a>	227-9170 24 hour 337-5346
Child Abuse/Neglect Reporting Hotline/ <i>Línea Directa para Reportar Abuso y/o Descuido de Infantil</i>	<a href="http://dhs.elpasoco.com">dhs.elpasoco.com</a>	1-844-CO-4-KIDS
Chins Up / Griffith Center for Children/ <i>Centro para Niños Griffith</i>	<a href="http://griffithcenters.org">griffithcenters.org</a>	636-2122
Colorado Crisis Services/ <i>Servicios para Crisis en Colorado</i>	<a href="http://coloradocrisisservices.org">coloradocrisisservices.org</a>	1-844-493-TALK(8255)
Colorado Springs Police Department/ <i>Departamento de la Policía de Colorado Springs</i>	<a href="http://cspd.coloradosprings.gov">cspd.coloradosprings.gov</a>	444-7000
Colorado State Patrol/ <i>Patrulla del Estado de Colorado</i>	<a href="http://colorado.gov/csp">colorado.gov/csp</a>	635-0385
Domestic Violence Crisis Hotline/ <i>Línea Directa para Crisis de Violencia Doméstica</i>	<a href="http://tessacs.org">tessacs.org</a>	633-3819
Ecumenical Social Ministries/ <i>Mimisterios Ecumenicos Sociales</i>	<a href="http://ecusocmin.org">ecusocmin.org</a>	636-1916
El Paso County Sheriff's Department/ <i>Departamento del Alguacil del Condado de El Paso</i>	<a href="http://shr.elpasoco.com/contact">shr.elpasoco.com/contact</a>	520-7100
Evans Army Community Hospital (Ft. Carson)/ <i>Hospital Comunitario para el Ejército Evans</i>	<a href="http://evans.amedd.army.mil">evans.amedd.army.mil</a>	526-7000
Jail, El Paso County Criminal Justice Center/ <i>Cárcel- Centro de Justicia Criminal del Condado de El Paso</i>	<a href="http://epcsheriff.com">epcsheriff.com</a>	390-2000
Lutheran Family Services/ <i>Servicios Luteranos para la Familia</i>	<a href="http://lfsrm.org">lfsrm.org</a>	227-7571
Mercy's Gate/ <i>La Puerta de la Misericordia</i>	<a href="http://mercysgatecs.org">mercysgatecs.org</a>	277-7470
National Domestic Violence Hotline/ <i>Línea Directa Nacional para la Violencia Doméstica</i>	<a href="http://thehotline.org">thehotline.org</a>	1-800-799-7233
National Runaway Switchboard/ <i>Recepción Nacional de Personas que han Huído de Casa</i>	<a href="http://1800runaway.org">1800runaway.org</a>	1-800-RUNAWAY
Pikes Peak Area Crime Stoppers/ <i>Línea para Detener Crímenes de Pikes Peak</i>	<a href="http://crimestop.net">crimestop.net</a>	634-7867
Pikes Peak Suicide Prevention/ <i>Prevención de Suicidios de Pikes Peak</i>	<a href="http://pikespeaksuicideprevention.org">pikespeaksuicideprevention.org</a>	844-493-TALK (8255)
Springs Rescue Mission/ <i>Misión de Rescate Springs</i>	<a href="http://springsrescuemission.org">springsrescuemission.org</a>	632-1822
TESSA - Center for Prevention of Domestic Violence/ <i>Centro para la Prevención de la Violencia Doméstica</i>	<a href="http://tessacs.org">tessacs.org</a>	633-3819
Tri-Lakes Cares/ <i>Tri-Lakes se Preocupa</i>	<a href="http://tri-lakescares.org">tri-lakescares.org</a>	481-4864
Women of Courage/ <i>Mujeres de Coraje</i>	<a href="http://flscs.org/women-of-courage/">flscs.org/women-of-courage/</a>	632-4661
Women's Resource Agency/ <i>Agencia de Recursos para la Mujer</i>	<a href="http://wrainc.org">wrainc.org</a>	471-3170

**DISABILITIES AND SPECIAL NEEDS / DISCAPACIDADES Y NECESIDADES ESPECIALES**

Adult Protective Services/ <i>Servicios de Protección para Adultos</i>	<a href="http://dhs.elpasoco.com">dhs.elpasoco.com</a>	444-5755
Alpine Autism Center/ <i>Centro Alpine para el Autismo</i>	<a href="http://alpineautismcenter.org">alpineautismcenter.org</a>	203-6903
Amblicab Paratransit/ <i>Transporte de Personas con Discapacidades</i>	<a href="http://amblicab.org">amblicab.org</a>	633-4677
American Council of the Blind and Visually Impaired of Colorado/ <i>Consejo Americano de Colorado para Ciegos y Discapacitados de la Visión</i>	<a href="http://a3colorado.org">a3colorado.org</a>	(888) 775-2221
AspenPointe	<a href="http://aspenpointe.org">aspenpointe.org</a>	572-6100

Autism and Asperger Connections of Colorado Springs/ <i>Conexiones de Colorado para el Autismo y Asperger</i>	<a href="http://autismaspergerconnections.org">autismaspergerconnections.org</a>	344-5619	
Autism Society of Colorado, Pikes Peak Chapter/ <i>Sociedad de Colorado para el Autismo - Capítulo Pikes Peak</i>	<a href="http://autismcolorado.org">autismcolorado.org</a>	(720) 214-0794	
BethHaven, Inc.	<a href="http://bethhaveninc.org">bethhaveninc.org</a>	632-5920	
Brain Injury Association of Colorado/ <i>Asociación para los Daños Cerebrales de Colorado</i>	<a href="http://biacolorado.org">biacolorado.org</a>	(303) 355-9969	
C-C Boarding Home/ <i>Casa de Hospedaje Temporal C-C</i>	<a href="http://caring.com/local">caring.com/local</a>	635-7159	
Canine Companions for Independence/ <i>Acompañantes Caninos para la Independencia</i>	<a href="http://cci.org">cci.org</a>	1-800-CCI-DOGS	
Center for Hearing, Speech and Language/ <i>Centro para el Oído, Habla, y Lenguaje</i>	<a href="http://chsl.org">chsl.org</a>	597-3390	
Cerebral Palsy Association/ <i>Asociación para la Parálisis Cerebral</i>	<a href="http://cpappr.org">cpappr.org</a>	638-0808	
CHADD (Children & Adults with Attention Deficit Disorders)/ <i>Niños y Adultos con Desordenes y Deficiencias de Atención</i>	<a href="http://chadd.org">chadd.org</a>	800-233-4050	
Cheyenne Village, Inc./ <i>Villas Cheyenne</i>	<a href="http://cheyennevillage.org">cheyennevillage.org</a>	592-0200	
Child Development Center of Colorado Springs/ <i>Centro para el Desarrollo Infantil de Colorado Springs</i>	<a href="http://cdcrehab.com">cdcrehab.com</a>	574-8300	
City of Colorado Springs Therapeutic Recreation Program/ <i>Programa de Recreación Terapéutica de la Ciudad de Colorado Springs</i>	<a href="http://coloradosprings.gov">coloradosprings.gov</a>	385-6958	
Colorado Access/ <i>Acceso a Colorado</i>	<a href="http://coaccess.com">coaccess.com</a>	(800) 511-5010 / TTY: (888) 803-4494	
Colorado Fund for People with Disabilities/ <i>Fondo para las Personas con Discapacidades de Colorado</i>	<a href="http://cfdtrust.org">cfdtrust.org</a>	1-800-833-7910	
Colorado Lions Camp/ <i>Campamento Leones de Colorado</i>	<a href="http://coloradolionscamp.org">coloradolionscamp.org</a>	687-2087	
Colorado School for the Deaf and Blind/ <i>Escuela para Sordos y Ciegos de Colorado</i>	<a href="http://csdb.org">csdb.org</a>	578-2100	
Colorado Springs Down Syndrome Association/ <i>Asociación para el Síndrome de Down de Colorado</i>	<a href="http://csdsa.org">csdsa.org</a>	633-1133	
Colorado Springs Independence Center (For people with disabilities)/ <i>Centro para la Independencia de Personas con Discapacidades de Colorado Springs</i>	<a href="http://theindependencecenter.org">theindependencecenter.org</a>	471-8181 / Phone: 358-2513	Video
Community Living Alternatives, Inc./ <i>Alternativas de Vivienda Comunitaria</i>	<a href="http://cldinc.org">cldinc.org</a>	(303) 745-8015	
CPCD ...giving children a head start/ <i>Educación Pre-Kinder Gratis</i>	<a href="http://cpcdheadstart.org">cpcdheadstart.org</a>	635-1536	
Cystic Fibrosis Foundation - Denver/ <i>Fundación para la Fibrosis Quísticas</i>	<a href="http://cff.org">cff.org</a>	(303) 296-6610	
Department of Human Services/ <i>Departamento de Servicios Humanos</i>	<a href="http://dhs.elpasoco.com">dhs.elpasoco.com</a>	636-0000 / TTY: 7-1-1 RELAY	
Developmental Pediatrics/ <i>Pediatras para el Desarrollo</i>	<a href="http://developmentalpediatricsco.com">developmentalpediatricsco.com</a>	475-0477	
Disabled American Veterans/ <i>Veteranos Discapacitados de América</i>	<a href="http://dav.org">dav.org</a>	591-8787	
Discover Goodwill / Goodwill at Home/ <i>Descubra el Goodwill</i>	<a href="http://discovermygoodwill.org">discovermygoodwill.org</a>	635-4483	
Division of Vocational Rehabilitation/ <i>División de Rehabilitación Vocacional</i>	<a href="http://dvrcolorado.com">dvrcolorado.com</a>	635-3585 / TTY: 635-0529	
Early Intervention Colorado/ <i>Intervención Temprana Colorado</i>	<a href="http://eicolorado.org">eicolorado.org</a>	(888) 777-4041	
El Paso County Public Health/ <i>Salud Pública del Condado de El Paso</i>	<a href="http://elpasocountryhealth.org">elpasocountryhealth.org</a>	578-3199 / TTY: 578-3193	
Epilepsy Foundation of Colorado/ <i>Fundación para la Epilepsia de Colorado</i>	<a href="http://epilepsycolorado.org">epilepsycolorado.org</a>	(888) 378-9779	
Haven Family Support Center/ <i>Centro de Apoyo a la Familia</i>	<a href="http://havenbehavioral.com">havenbehavioral.com</a>	540-2100	
Kidpower/ <i>El Poder de los Niños</i>	<a href="http://kidpowercs.org">kidpowercs.org</a>	520-1311	
March of Dimes/ <i>La Marcha de los Centavos</i>	<a href="http://marchofdimes.org">marchofdimes.org</a>	473-9981	
Metro Mobility (ADA Paratransit Service)/ <i>Servicio de Transporte para Discapacitados</i>	<a href="http://coloradosprings.gov">coloradosprings.gov</a>	392-2396	

Mosaic	<a href="http://mosaicinfo.org">mosaicinfo.org</a>	380-0451
Multiple Sclerosis Alliance of Southern Colorado/ <i>Alianza del Sur de Colorado para la Esclerosis Múltiple</i>	<a href="http://msasoco.org">msasoco.org</a>	633-4603
Muscular Dystrophy Association (Support Group)/ <i>Asociación para la Distrofia Muscular</i>	<a href="http://mda.org/office/denver">mda.org/office/denver</a>	303 691-3331
National Association for Parents of Visually Impaired / <i>Asociación Nacional para Padres/Madres de Discapacitados de la Vista</i>	<a href="http://lighthouseguild.org">lighthouseguild.org</a>	800-284-4422
National Federation of the Blind - Colorado/ <i>Federación Nacional para los Ciegos - Colorado</i>	<a href="http://nfbco.org">nfbco.org</a>	265-1083 / (303) 778-1130 ext. 233
Operation School Bell (Assistance League)/ <i>Operación Campana de la Escuela (Liga de Asistencia)</i>	<a href="http://assistanceleaguecs.org/contact">assistanceleaguecs.org/contact</a>	475-2627
Peak Parent Center, Inc./ <i>Centro Peak para los Padres</i>	<a href="http://peakparent.org">peakparent.org</a>	531-9400
Pikes Peak Board of Cooperative Educational Services (PPBOCES)/ <i>Junta Directiva de la Cooperativa de Servicios Educativos de Pikes Peak</i>	<a href="http://ppboces.org">ppboces.org</a>	570-7474
Pikes Peak Network of Care/ <i>Red de Apoyo de Pikes Peak</i>	<a href="http://pikespeak.co.networkofcare.org">pikespeak.co.networkofcare.org</a>	471-2096
Pikes Peak Therapeutic Riding Center/ <i>Centro de Montar como Terapia de Pikes Peak</i>	<a href="http://pptrc.org">pptrc.org</a>	495-3908
Relay Colorado/ <i>Servicios Telefónicos para Sordo-Mudos en Colorado</i>	<a href="http://relaycolorado.com">relaycolorado.com</a>	711 / TTY: 800-676-3777 800-676-4290 Spanish
Resource Exchange, The/ <i>Los Recursos de Intercambio</i>	<a href="http://tre.org">tre.org</a>	380-1100
Rocky Mountain Health Care/ <i>Asistencia de Salud Rocky Mountain</i>	<a href="http://rmhcare.org">rmhcare.org</a>	457-0660
Rocky Mountain Human Services/ <i>Servicios Humanos Rocky Mountain</i>	<a href="http://rmhumanservices.org">rmhumanservices.org</a>	323-2600
Sign Language Network/ <i>Red de Conexión de Lenguaje de Señas</i>	<a href="http://signlanguagenetwork.com">signlanguagenetwork.com</a>	Video: 358-2461 TTY: 599-4517
Social Security Administration/ <i>Administración del Seguro Social</i>	<a href="http://ssa.gov">ssa.gov</a>	(888) 880-0688
Special Kids, Special Families/ <i>Niños Especiales, Familias Especiales</i>	<a href="http://sksfcolorado.org">sksfcolorado.org</a>	447-8983
Special Olympics/ <i>Olimpiadas Especiales</i>	<a href="http://specialolympics.org">specialolympics.org</a>	574-8480
Stuttering Foundation, The/ <i>La Fundación para Tartamudos</i>	<a href="http://stutteringhelp.org">stutteringhelp.org</a>	(800) 992-9392
Taxi Service - Yellow Cab/ <i>Servicios de Taxy - Yellow Cab</i>	<a href="http://yccos.com">yccos.com</a>	777-7777
Temporary Assistance for Needy Families (TANF)/ <i>Asistencia Temporal para Familias Necesitadas</i>	<a href="http://dhs.elpasoco.com">dhs.elpasoco.com</a>	520-7000
The Arc of the Pikes Peak Region/ <i>Tiendas ARC de la Región de Pikes Peak</i>	<a href="http://thearcpcpr.org">thearcpcpr.org</a>	471-4800
Tourette's Syndrome Association/ <i>Asociación del Síndrome de Tourette</i>	<a href="http://tourette.org">tourette.org</a>	888-4-TOURET

## **EARLY CHILDHOOD EDUCATION AND CHILDCARE / EDUCACION A LA NIÑEZ TEMPRANA Y CUIDADO DE NIÑOS**

Air Force Academy, Child Development Center/ <i>Centro para el Desarrollo Infantil de la Academia de la Fuerza Aérea</i>	<a href="http://usafa.af.mil">usafa.af.mil</a>	555-6779
Catholic Charities of Central Colorado/ <i>Caridades Católicas del Centro de Colorado</i>	<a href="http://ccharitiescc.org">ccharitiescc.org</a>	866-6514
Child Development Center of Colorado Springs/ <i>Centro para el Desarrollo Infantil de Colorado Springs</i>	<a href="http://cdcrehab.com">cdcrehab.com</a>	574-8300
Colorado Child Care Assistance Program (CCAP)/ <i>Programa de Asistencia para el Cuidado de Niños de Colorado</i>	<a href="http://dhs.elpasoco.com">dhs.elpasoco.com</a>	444-8178
Colorado Office of Early Childhood / <i>Oficina para la Niñez Temprana de Colorado</i>	<a href="http://coloradoofficeofearlychildhood.com">coloradoofficeofearlychildhood.com</a>	1-800-799-5876
CPCD...giving children a head start/ <i>Educación de Pre-Kinder Gratis</i>	<a href="http://cpcdheadstart.org">cpcdheadstart.org</a>	635-1536
Early Connections Learning Centers/ <i>Centros de Aprendizaje para Niños</i>	<a href="http://earlyconnections.org">earlyconnections.org</a>	632-1754
Fort Carson Child and Youth Services/ <i>Servicios para Jóvenes de Ft. Carson</i>	<a href="http://carson.army.mil">carson.army.mil</a>	526-8749

Pikes Peak Region Family Child Care Association/ <i>Asociación para el Cuidado Familiar de la Región de Pikes Peak</i>	<a href="http://coloradospringschildcare.com">coloradospringschildcare.com</a>	475-8828
--	--	----------

### **EDUCATION, PARENTING SUPPORT / EDUCACIÓN, APOYO A LOS PADRES**

Adult & Family Education (School District 11)/ <i>Educación para Adultos y la Familia del Distrito 11</i>	<a href="http://adulthood.d11.org/Pages/default.aspx">adulthood.d11.org/Pages/default.aspx</a>	328-3001
Center on Fathering/ <i>Centro para la Paternidad</i>	<a href="http://dhs.elpasoco.com/Pages/COF.aspx">dhs.elpasoco.com/Pages/COF.aspx</a>	634-7797
Centro De La Familia	<a href="http://centro.ws">centro.ws</a>	227-9170
Challenge Foundation, The/ <i>Fundación Retos</i>	<a href="http://thechallengefoundation.org">thechallengefoundation.org</a>	24 hour: 337-5346
Children's Literacy Center/ <i>Centro de Alfabetismo para Niños</i>	<a href="http://childrensliteracycenter.org">childrensliteracycenter.org</a>	(303) 209-3364
Colorado Springs Pregnancy Center/ <i>Centro del Embarazo de Colorado Springs</i>	<a href="http://cspregnancycenter.com">cspregnancycenter.com</a>	471-8672
Court Care of the Pikes Peak Region/ <i>Asistencia para ir a la Corte de la Región de Pikes Peak</i>	<a href="http://courtcare.org">courtcare.org</a>	591-2724
Drive Smart / <i>La Seguridad del Asiento Infantil</i>	<a href="http://drivesmartcolorado.com">drivesmartcolorado.com</a>	452-5499
Family Resource Center/ <i>Centro de Recursos para la Familia</i>	<a href="http://coloradoofficeofearlychildhood.com">coloradoofficeofearlychildhood.com</a>	444-7534
First Visitor/ <i>Primer Visitante (primer hijo/a)</i>	<a href="http://peakvista.org">peakvista.org</a>	303-866-6562
Fostering Hope Foundation/ <i>Fundación para la Promoción de la Esperanza</i>	<a href="http://fosteringhopefoundation.org">fosteringhopefoundation.org</a>	444-4550
Kidpower/ <i>El Poder de los Niños</i>	<a href="http://kidpowercs.org">kidpowercs.org</a>	634-8588
LULAC National Education Service Center/ <i>Centro Nacional de Servicios Educativos</i>	<a href="http://lnesc.org">lnesc.org</a>	520-1311
Mountain Post Training & Education Center (Ft. Carson)	<a href="http://earmyu.com">earmyu.com</a>	720-2124
Parenting Matters of El Paso County/ <i>Asuntos de Crianza del Condado de El Paso</i>	<a href="http://parentingmatters-epc.com">parentingmatters-epc.com</a>	632-0290
Peak Parent Center/ <i>Centro de Crianza Peak</i>	<a href="http://peakparent.org">peakparent.org</a>	531-9400
Pikes Peak Library District/ <i>Distrito de Bibliotecas Pikes Peak</i>	<a href="http://ppld.org">ppld.org</a>	531-6333
REACH Pikes Peak (Pikes Peak Community Action)/ <i>Acción Comunitaria de Pikes Peak</i>	<a href="http://reachpikespeak.org">reachpikespeak.org</a>	358-8396
SafeCare Colorado	<a href="http://coloradoofficeofearlychildhood.com">coloradoofficeofearlychildhood.com</a>	1-800-799-5876
Teens with Promise/ <i>Adolescentes que Prometen</i>	<a href="http://teenswithpromise.org">teenswithpromise.org</a>	266-0106
Urbanites Leading the Pikes Peak Region/ <i>Habitantes Líderes de la Región de Pikes Peak</i>	<a href="http://pikespeak.co.networkofcare.org">pikespeak.co.networkofcare.org</a>	634-1525
Westside Community Center/ <i>Centro Comunitario del Oeste</i>	<a href="http://ourwestside.org">ourwestside.org</a>	385-7920
Women of Courage/ <i>Mujeres de Coraje</i>	<a href="http://flscs.org/women-of-courage/">flscs.org/women-of-courage/</a>	632-4661
Women Partnering/ <i>Mujeres Asociadas</i>	<a href="http://stfrancis.org/wp/">stfrancis.org/wp/</a>	577-9404
Women's Resource Agency/ <i>Agencia de Recursos para la Mujer</i>	<a href="http://wrainc.org">wrainc.org</a>	471-3170

### **FINANCIAL COUNSELING / ASESORAMIENTO FINANCIERO**

Catholic Charities of Central Colorado/ <i>Caridades Católicas del Centro de Colorado</i>	<a href="http://ccharitiescc.org">ccharitiescc.org</a>	636-2345
Consumer Credit Counseling Services/ <i>Servicios de Consejería de Crédito para Consumidores</i>	<a href="http://transformanceusa.org">transformanceusa.org</a>	576-0909
Ecumenical Social Ministries/ <i>Ministerios Ecuménicos Sociales</i>	<a href="http://ecusocmin.org">ecusocmin.org</a>	636-1916
Mercy's Gate/ <i>La Puerta de la Misericordia</i>	<a href="http://mercysgatecs.org">mercysgatecs.org</a>	277-7470
REACH Pikes Peak (Pikes Peak Community Action)/ <i>Acción Comunitaria de Pikes Peak</i>	<a href="http://reachpikespeak.org">reachpikespeak.org</a>	358-8396
Silver Key Senior Services/ <i>Servicios para Personas Mayores</i>	<a href="http://silverkey.org">silverkey.org</a>	884-2300
Transformance/ <i>Transformación</i>	<a href="http://transformanceusa.org">transformanceusa.org</a>	1-800-249-2227
Tri-Lakes Cares/ <i>Tri-Lakes se Preocupa</i>	<a href="http://tri-lakescares.org">tri-lakescares.org</a>	481-4864
Westside Cares (Westside residents only)/ <i>El Area Oeste se Preocupa (Solamente residentes del área oeste)</i>	<a href="http://westsidecares.org">westsidecares.org</a>	389-0759
Women of Courage/ <i>Mujeres de Coraje</i>	<a href="http://flscs.org/women-of-courage/">flscs.org/women-of-courage/</a>	632-4661
Women Partnering/ <i>Mujeres Asociadas</i>	<a href="http://stfrancis.org/wp/">stfrancis.org/wp/</a>	577-9404
Women's Resource Agency/ <i>Agencia de Recursos para la Mujer</i>	<a href="http://wrainc.org">wrainc.org</a>	471-3170

**FOOD, CLOTHING, BASIC NEEDS / ALIMENTOS, ROPA, NECESIDADES BÁSICAS**

Assistance League of Colorado Springs/ <i>Liga de Asistencia de Colorado Springs</i>	<a href="http://assistanceleaguecs.org">assistanceleaguecs.org</a>	475-2627
Care & Share Food Bank for Southern Colorado/ <i>Banco de Alimentos del Sur de Colorado</i>	<a href="http://careandshare.org">careandshare.org</a>	528-1247
Catholic Charities of Central Colorado/ <i>Caridades Católicas del Centro de Colorado</i>	<a href="http://ccharitiescc.org">ccharitiescc.org</a>	636-2345
Crossfire Ministries, Inc./ <i>Ministerios Fuegos Cruzados, Inc.</i>	<a href="http://crossfireministries.com">crossfireministries.com</a>	447-1806 / 650-4152
Ecumenical Social Ministries/ <i>Servicios Ecuménicos Sociales</i>	<a href="http://ecusocmin.org">ecusocmin.org</a>	636-1916
God's Pantry (Fountain)/ <i>Bodega de Alimentos de Dios (en Fountain)</i>	<a href="http://godspantryco.org/contact.html">godspantryco.org/contact.html</a>	382-0643
Good News Foundation/ <i>Fundación Buenas Noticias</i>	<a href="http://foodpantries.org">foodpantries.org</a>	638-8985
Goodwill Stores/ <i>Tiendas Goodwill</i>	<a href="http://discovermygoodwill.org">discovermygoodwill.org</a>	633-8794
Marian House Soup Kitchen/ <i>Casa Marian - Almuerzo Gratis Diario</i>	<a href="http://ccharitiescc.org">ccharitiescc.org</a>	475-7314
Mercy's Gate/ <i>La Puerta de la Misericordia</i>	<a href="http://mercysgatecs.org">mercysgatecs.org</a>	277-7470
Reach Pikes Peak/ <i>Reach de Pikes Peak</i>	<a href="http://reachpikespeak.org">reachpikespeak.org</a>	358-8396
Salvation Army/ <i>El Ejército de Salvación</i>	<a href="http://coloradosprings.salvationarmy.org">coloradosprings.salvationarmy.org</a>	636-3891
Seventh Day Adventist Community Services Center/ <i>Centro de Servicios de los Adventistas del Séptimo Día</i>	<a href="http://coloradospringscentral22.org">coloradospringscentral22.org</a>	578-5616
Springs Rescue Mission/ <i>Misión de Rescate Springs</i>	<a href="http://springsrescuemission.org">springsrescuemission.org</a>	632-1822
Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP)/ <i>Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria</i>	<a href="http://dhs.elpasoco.com">dhs.elpasoco.com</a>	444-5124
Tri-Lakes Cares/ <i>Tri-Lakes se Preocupa</i>	<a href="http://tri-lakescares.org">tri-lakescares.org</a>	481-4864
Westside Cares (Westside residents only)/ <i>El Area Oeste se Preocupa (Solamente residentes del área oeste)</i>	<a href="http://westsidecares.org">westsidecares.org</a>	389-0759
WIC Program (Women, Infants and Children's Program)/ <i>Programa WIC para Mujeres, Bebés, y Niños</i>	<a href="http://elpasocountyhealth.org/service/wic">elpasocountyhealth.org/service/wic</a>	578-3199
Women Partnering/ <i>Mujeres Asociadas</i>	<a href="http://stfrancis.org/wp/">stfrancis.org/wp/</a>	577-9404

**GOVERNMENT OFFICES / OFICINAS DEL GOBIERNO**

Citizen's Advocate Corps/ <i>Cuerpo para la Defensa de los Ciudadanos</i>	<a href="http://colorado.gov">colorado.gov</a>	(303)-866-4622
City of Colorado Springs/ <i>Ciudad de Colorado Springs</i>	<a href="http://coloradosprings.gov">coloradosprings.gov</a>	385-2489
Colorado Civil Rights Division/ <i>División de Colorado para los Derechos Civiles</i>	<a href="http://colorado.gov">colorado.gov</a>	(303) 894-2997
Colorado Division of Labor/ <i>División de Colorado para el Trabajo</i>	<a href="http://colorado.gov/cdle">colorado.gov/cdle</a>	(303) 318-8441
Colorado Springs Fire Department/ <i>Departamento de Bomberos de Colorado Springs</i>	<a href="http://csfd.coloradosprings.gov">csfd.coloradosprings.gov</a>	385-5950
Colorado Springs Police Department/ <i>Departamento de la Policía de Colorado Springs</i>	<a href="http://cspd.coloradosprings.gov">cspd.coloradosprings.gov</a>	444-7000
Colorado Springs Utilities/ <i>Utilidades de Colorado Springs</i>	<a href="http://csu.org">csu.org</a>	448-4800
Colorado State Patrol/ <i>Patrulla Estatal de Colorado</i>	<a href="http://colorado.gov/csp">colorado.gov/csp</a>	635-0385
Crime Stoppers/ <i>Línea para Detener Crímenes</i>	<a href="http://crimestop.net">crimestop.net</a>	634-7867
District Attorney's Office/ <i>Oficina del Fiscal del Distrito</i>	<a href="http://4thjudicialda.com">4thjudicialda.com</a>	520-6000
Drivers License Offices/ <i>Oficina de las Licencias de Conducir</i>	<a href="http://local.dmv.org">local.dmv.org</a>	520-6240
El Paso County Clerk and Recorder/ <i>Recepción y Registros del Condado de El Paso</i>	<a href="http://car.elpasoco.com">car.elpasoco.com</a>	520-6202
El Paso County Sheriff's Department/ <i>Departamento del Alguacil del Condado de El Paso</i>	<a href="http://shr.elpasoco.com">shr.elpasoco.com</a>	390-2000
Equal Employment Opportunity Commission/ <i>Comisión para la Igualdad de Oportunidades Laborales</i>	<a href="http://eeoc.gov">eeoc.gov</a>	(800) 669-4000 TTY: (800) 669-6820
I.D. Cards/ <i>Tarjetas de Identificación</i>	<a href="http://colorado.gov">colorado.gov</a>	(303) 205-5694
Jail, El Paso County Sheriff and Information/ <i>Cárcel- Alguacil e Información del Condado de El Paso</i>	<a href="http://epcsheriff.com">epcsheriff.com</a>	390-2000

Pikes Peak Area Council of Governments/ <i>Consejo de Gobiernos del Area de Pikes Peak</i>	<a href="http://ppacg.org">ppacg.org</a>	471-7080
Public Defender's Office/ <i>Oficina de Defensores Públicos</i>	<a href="http://cat.elpasoco.com">cat.elpasoco.com</a>	448-7700
Social Security Administration/ <i>Administración del Seguro Social</i>	<a href="http://ssofficeolocation.com">ssofficeolocation.com</a>	(888) 880-0688
Voter Registration/ <i>Registro de Votantes</i>	<a href="http://car.elpasoco.com">car.elpasoco.com</a>	575-8683

### **HOLIDAY ASSISTANCE / ASISTENCIA DURANTE LAS FESTIVIDADES**

Assistance League of Colorado Springs/ <i>Liga de Asistencia de Colorado Springs</i>	<a href="http://assistanceleaguecs.org">assistanceleaguecs.org</a>	475-2627
Bob Telmosse Giveaway/ <i>Regalos Navideños "Bob Telmosse"</i>	<a href="http://santa-bob.org">santa-bob.org</a>	646-0896
Christmas Unlimited/ <i>Navidades Ilimitadas</i>	<a href="http://christmasunlimited.org">christmasunlimited.org</a>	597-1821
Good News Foundation/ <i>Fundación Buenas Noticias</i>	<a href="http://gnfii.org">gnfii.org</a>	638-8985
Salvation Army Family Services/ <i>Servicios para las Familias del Ejército de Salvación</i>	<a href="http://coloradosprings.salvationarmy.org">coloradosprings.salvationarmy.org</a>	636-3891
Springs Rescue Mission/ <i>Misión de Rescate Springs</i>	<a href="http://springsrescuemission.org">springsrescuemission.org</a>	632-1822
Westside Cares (Westside residents only)/ <i>El Area Oeste se Preocupa (Solamente residentes del área oeste)</i>	<a href="http://westsidecares.org">westsidecares.org</a>	389-0759

### **HOUSING ASSISTANCE / ASISTENCIA DE VIVIENDA**

Bijou House/ <i>Casa Bijou</i>	<a href="http://ccharitiescc.org">ccharitiescc.org</a>	635-5078
Catholic Charities of Central Colorado/ <i>Caridades Católicas del Centro de Colorado</i>	<a href="http://ccharitiescc.org">ccharitiescc.org</a>	636-2345
Colorado House and Resource Center/ <i>Centro de Recursos de Vivienda de Colorado</i>	<a href="http://colorado-house.org">colorado-house.org</a>	325-0100
Colorado Housing Enterprises/ <i>Empresas de Viviendas de Colorado</i>	<a href="http://crhdc.org">crhdc.org</a>	(303) 428-1448
Colorado Springs Gospel Home - Liza's Place/ <i>Hogar del Evangelio - Lugar de Liza</i>	<a href="http://gospelhomesforwomen.org">gospelhomesforwomen.org</a>	635-3643 / 291-3406
Colorado Springs Utilities/ <i>Utilidades de Colorado Springs</i>	<a href="http://csu.org">csu.org</a>	448-4800
Ecumenical Social Ministries/ <i>Ministerios Ecueménicos Sociales</i>	<a href="http://ecusocmin.org">ecusocmin.org</a>	636-1916
Family Life Services/ <i>Servicios de Vida para las Familias</i>	<a href="http://flscs.org">flscs.org</a>	632-4661
Family Promise/ <i>Promesa de Familia</i>	<a href="http://ihn-cos.org">ihn-cos.org</a>	329-1244
Greccio Housing Unlimited/ <i>Viviendas Greccio</i>	<a href="http://greccio.org">greccio.org</a>	475-1422
Griffith Centers for Children/ <i>Centros para Niños Griffith</i>	<a href="http://griffithcenters.org">griffithcenters.org</a>	636-2122
Habitat for Humanity/ <i>Hábitat para la Humanidad</i>	<a href="http://pikespeakhabitat.org">pikespeakhabitat.org</a>	475-7800
Home Front Cares	<a href="http://thehomefrontcares.org">thehomefrontcares.org</a>	434-1407
Housing Authority of Colorado Springs/ <i>Autoridad de Viviendas de Colorado Springs</i>	<a href="http://csha.us">csha.us</a>	387-6700
Housing Authority of Fountain/ <i>Autoridad de Viviendas de Fountain</i>	<a href="http://affordablehousingonline.com">affordablehousingonline.com</a>	382-5639
Housing Rehabilitation Program/ <i>Programa de Rehabilitación de Viviendas</i>	<a href="http://adm.elpasoco.com">adm.elpasoco.com</a>	385-5912
Lutheran Family Services/ <i>Servicios Luteranos para la Familia</i>	<a href="http://lfsrm.org">lfsrm.org</a>	227-7571
Maternity of Mary (Calhan)/ <i>Maternidad de María (Calhan)</i>	<a href="http://shelterlistings.org/details/31638/">shelterlistings.org/details/31638/</a>	683-4831
Mercy's Gate/ <i>La Puerta de la Misericordia</i>	<a href="http://mercysgate.org">mercysgate.org</a>	277-7470
Partners in Housing/ <i>Asociados en Viviendas</i>	<a href="http://partnersinhousing.org">partnersinhousing.org</a>	473-8890
Reach Pikes Peak	<a href="http://reachpikespeak.org">reachpikespeak.org</a>	358-8396
Rocky Mountain Community Land Trust/ <i>Control de Terrenos en la Comunidad Rocky Mountain</i>	<a href="http://rmclt.org">rmclt.org</a>	447-9300
Salvation Army/ <i>Ejército de Salvación</i>	<a href="http://coloradosprings.salvationarmy.org">coloradosprings.salvationarmy.org</a>	636-3891
Springs Rescue Mission/ <i>Misión de Rescate Springs</i>	<a href="http://springsrescuemission.org">springsrescuemission.org</a>	632-1822
Westside Cares (Westside residents only)/ <i>El Area Oeste se Preocupa (Solamente residentes del área oeste)</i>	<a href="http://westsidecares.org">westsidecares.org</a>	389-0759



**JOB TRAINING / ENTRENAMIENTO LABORAL**

Air Force Academy, Job Line/Línea de Información de Empleos en la Academia de la Fuerza Aérea	<a href="http://usafasupport.com">usafasupport.com</a>	333-4363
Airman and Family Readiness Center/Centro de Preparación para Soldados de la Fuerza Aérea y sus Familias	<a href="http://2lfss.com">2lfss.com</a>	556-6141
Army Community Services (Ft. Carson)/Servicios para la Comunidad Militar (Ft. Carson)	<a href="http://carson.army.mil">carson.army.mil</a>	526-4590
AspenPointe	<a href="http://aspenspointe.org">aspenspointe.org</a>	572-6100
Catholic Charities of Central Colorado/Caridades Católicas del Centro de Colorado	<a href="http://ccharitiescc.org">ccharitiescc.org</a>	636-2345
COMCOR, INC.	<a href="http://comcor.org">comcor.org</a>	473-4460
Division of Vocational Rehabilitation/División de Rehabilitación Vocacional	<a href="http://dvrcolorado.com">dvrcolorado.com</a>	635-3585 / TTY: 635-0529
Ecumenical Social Ministries/Ministerios Ecueménicos Sociales	<a href="http://ecusocmin.org">ecusocmin.org</a>	636-1916
Goodwill Career Development Center/Centro para el Desarrollo Profesional de Goodwill	<a href="http://discovermygoodwill.org">discovermygoodwill.org</a>	444-5041
Junior Achievement of Southern Colorado/Exitos de la Juventud del Sur de Colorado	<a href="http://juniorachievement.org">juniorachievement.org</a>	636-2474
Mosaic/Mosaico	<a href="http://mosaicinfo.org">mosaicinfo.org</a>	380-0451
Peak Parent Center/Centro para Padres/Madres "Peak"	<a href="http://peakparent.org">peakparent.org</a>	531-9400
Pikes Peak Workforce Center/Centro para la Fuerza Laboral de Pikes Peak	<a href="http://ppwfc.org">ppwfc.org</a>	667-3700
Reach Pikes Peak	<a href="http://reachpikespeak.org">reachpikespeak.org</a>	358-8396
Rocky Mountain Human Services/Servicios Humanos de Rocky Mountain	<a href="http://rmhumanservices.org">rmhumanservices.org</a>	323-2600
Springs Rescue Mission/Misión de Rescate Springs	<a href="http://springsrescuemission.org">springsrescuemission.org</a>	632-1822
Urbanites Leading the Pikes Peak Region/Habitantes Líderes de la Región de Pikes Peak	<a href="http://pikespeak.co.networkofcare.org">pikespeak.co.networkofcare.org</a>	634-1525
Westside Cares (Westside residents only)/El Area Oeste se Preocupa (Solamente residentes del área oeste)	<a href="http://westsidecares.org">westsidecares.org</a>	389-0759
Women's Resource Agency/Agencia de Recursos para la Mujer	<a href="http://wrainc.org">wrainc.org</a>	471-3170

**LEGAL ASSISTANCE / ASISTENCIA LEGAL**

Catholic Charities of Central Colorado/Caridades Católicas del Centro de Colorado	<a href="http://ccharitiescc.org">ccharitiescc.org</a>	477-9365
Colorado Child Protection Ombudsman/Protección de Menores	<a href="http://protectcoloradochildren.org">protectcoloradochildren.org</a>	(303) 864-5111
Colorado Civil Rights Division/División de los Derechos Civiles de Colorado	<a href="http://colorado.gov/pacific/dora/civil-rights">colorado.gov/pacific/dora/civil-rights</a>	(800) 886-7675
Colorado Cross-Disability Coalition/División de Múltiples Discapacidades de Colorado	<a href="http://ccdconline.org">ccdconline.org</a>	(303) 648-6262
Colorado Division of Labor/División de Trabajo de Colorado	<a href="http://colorado.gov">colorado.gov</a>	(303) 318-8441
Colorado Legal Services/Servicios Legales de Colorado	<a href="http://statelaws.findlaw.com">statelaws.findlaw.com</a>	471-0380
Colorado Springs Teen Court/Corte de Colorado para Adolescentes	<a href="http://csteencourt.org">csteencourt.org</a>	475-5815
Consumer Credit Counseling Services/Servicios de Consejería de Crédito de Colorado	<a href="http://transformanceusa.org">transformanceusa.org</a>	576-0909
Disability Law Colorado/Ley de Discapacidades de Colorado	<a href="http://disabilitylawco.org">disabilitylawco.org</a>	(800) 288-1376 / (303) 722-0300
District Attorney's Office/Oficina del Fiscal del Distrito	<a href="http://4thjudicialda.com">4thjudicialda.com</a>	520-6000
El Paso County Bar Association Lawyer Referral Service Servicios de Referencias de Abogados del Condado de El Paso	<a href="http://elpasocountybar.org">elpasocountybar.org</a>	636-1532
El Paso County Child Support Services/Servicios de Manutención de Menores del Condado de El Paso	<a href="http://elpasocountycss.com">elpasocountycss.com</a>	457-6331
Equal Employment Opportunity Commission/Comisión para la Igualdad de Oportunidades Laborales	<a href="http://eeoc.gov">eeoc.gov</a>	(800) 669-4000
Legal Assistance (Ft. Carson)/Asistencia Legal (Ft. Carson)	<a href="http://carson.army.mil">carson.army.mil</a>	526-5572

Mercy's Gate/ <i>La Puerta de la Misericordia</i>	<a href="http://mercysgate.org">mercysgate.org</a>	277-7470
Neighborhood Justice Center/ <i>Centro de Justicia de la Vecindad</i>	<a href="http://4thjudicialda.com">4thjudicialda.com</a>	520-6000
Public Defender's Office/ <i>Oficina de los Defensores Públicos</i>	<a href="http://pdweb.coloradodefenders.us">pdweb.coloradodefenders.us</a>	(303) 764-1400
Rocky Mountain Immigrant Advocacy Network/ <i>Red de Consejería en Inmigración "Rocky Mountain"</i>	<a href="http://rmian.org">rmian.org</a>	(303) 433-2812

## **MEDICAL INFORMATION / INFORMACIÓN MÉDICA**

Academy Kids Dental Center - Dental, Orthodontics and Vision/ <i>Centro Dental, de Ortodoncia y Visión para Niños</i>	<a href="http://academykidsdental.com">academykidsdental.com</a>	391-2336 / 304-5400
Air Force Academy Medical Services/ <i>Servicios Médicos de la Academia de la Fuerza Aérea</i>	<a href="http://usaafa.af.mil/Units/MedicalGroup.aspx">usaafa.af.mil/Units/MedicalGroup.aspx</a>	333-5111
Al Kaly Shrine, Children's Screening Clinic/ <i>Clínica de Evaluaciones Médicas para Niños</i>	<a href="http://alkalyshrine.org">alkalyshrine.org</a>	597-4264 / 544-0658
Alzheimer's Association Helpline/ <i>Línea Directa a la Asociación de Asistencia para el Alzaimers</i>	<a href="http://alz.org">alz.org</a>	(303) 813-1669 / (800) 272-3900
American Cancer Society/ <i>Sociedad Americana para el Cáncer</i>	<a href="http://cancer.org">cancer.org</a>	636-5101
American Council of the Blind and Visually Impaired of Colorado/ <i>Consejo Americano de Colorado para Ciegos y Discapacitados de la Visión</i>	<a href="http://a3colorado.org">a3colorado.org</a>	(888) 775-2221
American Diabetes Association/ <i>Asociación Americana de la Diabetes</i>	<a href="http://diabetes.org">diabetes.org</a>	(720) 855-1102
American Heart Association (AHA)/ <i>Asociación Americana del Corazón</i>	<a href="http://heart.org">heart.org</a>	635-7688
American Lung Association/ <i>Asociación Americana del Pulmón</i>	<a href="http://lung.org">lung.org</a>	365-5924 (800) LUNG-USA
Arthritis Foundation/ <i>Fundación de la Artritis</i>	<a href="http://arthritis.org">arthritis.org</a>	(303) 756-8622
Breast Cancer Support Group/ <i>Grupo de Apoyo para el Cáncer del Seno</i>	<a href="http://breastcancercolorado.org">breastcancercolorado.org</a>	(888) 793-9355
CancerCare	<a href="http://cancercares.org">cancercares.org</a>	(800) 813-4673
Center for Hearing, Speech and Language/ <i>Centro para el Oído, Habla, y Lenguaje</i>	<a href="http://chsl.org">chsl.org</a>	597-3390
Centura Health	<a href="http://centura.org">centura.org</a>	776-5000
Centura Health at Home/ <i>Centura Health en el Hogar</i>	<a href="http://centurahealthathome.org">centurahealthathome.org</a>	272-7500
Cerebral Palsy Association of Colorado Springs/ <i>Asociación para la Parálisis Cerebral</i>	<a href="http://cpappr.org">cpappr.org</a>	638-080
Child Development Center of Colorado Springs/ <i>Centro para el Desarrollo Infantil de Colorado Springs</i>	<a href="http://cdcrehab.com">cdcrehab.com</a>	574-8300
Colorado Access/ <i>Acceso a Colorado</i>	<a href="http://coaccess.com">coaccess.com</a>	(800) 511-5010 TTY: (888) 803-4494
Colorado Child Health Plan Plus/ <i>Plan de Salud "Plus" para Niños</i>	<a href="http://colorado.gov">colorado.gov</a>	(800) 359-1991
Colorado Mountain Doulas/ <i>Parteras de las Montañas de Colorado</i>	<a href="http://coloradomountaindoulas.com">coloradomountaindoulas.com</a>	581-9041
Colorado Springs Osteopathic Foundation/ <i>Fundación de la Osteopatía de Colorado Springs</i>	<a href="http://csof.org">csof.org</a>	635-9057
Colorado Springs Pregnancy Center/ <i>Centro del Embarazo de Colorado Springs</i>	<a href="http://cspregnancycenter.com">cspregnancycenter.com</a>	591-2724
Community Health Partnership/ <i>Asociación Comunitaria de la Salud</i>	<a href="http://mycommunitycare.org">mycommunitycare.org</a>	632-5094
Department of Human Services/ <i>Departamento de Servicios Humanos</i>	<a href="http://dhs.elpasoco.com">dhs.elpasoco.com</a>	636-0000 TTY: 7-1-1 RELAY
Developmental Pediatrics/ <i>Pediatras para el Desarrollo</i>	<a href="http://pikespeakkids.com">pikespeakkids.com</a>	475-0477
Dream Centers Women's Clinic/ <i>Clínica Médica para Mujeres</i>	<a href="http://dreamcenters.com">dreamcenters.com</a>	388-1594
El Paso County Medical Society/ <i>Sociedad Médica del Condado de El Paso</i>	<a href="http://epcms.org">epcms.org</a>	591-2424
El Paso County Public Health/ <i>Salud Pública del Condado de El Paso</i>	<a href="http://elpasocountyhealth.org">elpasocountyhealth.org</a>	578-3199

ENTRADA School-Based Health Center (Harrison D-2) / <i>Centro de Salud en la Escuela (Distrito Escolar 2)</i>	<a href="http://peakvista.org">peakvista.org</a>	344-6743
Evans Army Community Hospital (Ft. Carson)/ <i>Hospital para la Comunidad Militar (Fort Carson)</i>	<a href="http://evans.amedd.army.mil">evans.amedd.army.mil</a>	526-7000
Expanded Food and Nutrition Education Program/ <i>Programa Extendido de Educación Nutricional y Alimenticia</i>	<a href="http://nifa.usda.gov">nifa.usda.gov</a>	520-7691
Freedom Prescription Services/ <i>Servicios para Prescripciones</i>	<a href="http://freedomprescriptionservices.com">freedomprescriptionservices.com</a>	(877) 226-5303
Gentiva Hospice Colorado Springs/ <i>Hospicio "Gentiva"</i>	<a href="http://gentiva.com/">gentiva.com/</a>	573-4166
Health Advisor Nurse Line (Penrose Hospital)/ <i>Línea Directa para Consejería con una Enfermera del Hospital Penrose</i>	<a href="http://penrosestfrancis.org">penrosestfrancis.org</a>	776-5555
HealthLink (Memorial Hospital)/ <i>Línea Directa para Preguntas de Salud del Hospital Memorial</i>	<a href="http://uchealth.org">uchealth.org</a>	444-2273
Healthy Communities EPSDT Outreach Program/ <i>Programa de Alcance para Crear Comunidades Saludables</i>	<a href="http://colorado.gov">colorado.gov</a>	365-9386
Kids in Need of Dentistry/ <i>Niños con Necesidades Dentales</i>	<a href="http://kindsmiles.org">kindsmiles.org</a>	227-1018
La Leche League/ <i>Liga para Leche</i>	<a href="http://llcoloradowyoming.org">llcoloradowyoming.org</a>	219-0732
Life Network/ <i>Red para la Vida</i>	<a href="http://elifenetwork.com">elifenetwork.com</a>	591-2609
March of Dimes/ <i>La Marcha de los Centavos</i>	<a href="http://marchofdimes.org">marchofdimes.org</a>	473-9981
Medicaid-Medicare Services/ <i>Servicios de Medicaid y de Medicare</i>	<a href="http://colorado.gov">colorado.gov</a>	(800) 221-3943
Memorial Hospital/ <i>Hospital Memorial</i>	<a href="http://uchealth.org">uchealth.org</a>	365-5000
Memorial Pediatric Rehabilitation Center/ <i>Centro de Rehabilitación Pediátrica del Hospital Memorial</i>	<a href="http://uchealth.org">uchealth.org</a>	365-5422
Memorial Urgent and After Hours Care/ <i>Cuidados Urgentes y para Después de Horas de Oficina del Hospital Memorial</i>	<a href="http://memorial.uchealth.org">memorial.uchealth.org</a>	453-1006
Mission Medical/ <i>Misión Médica</i>	<a href="http://missionmedicalclinic.org">missionmedicalclinic.org</a>	219-3402
Multiple Sclerosis Alliance of Southern Colorado/ <i>Alianza para la Múltiple Esclerosis del Sur de Colorado</i>	<a href="http://msasoco.org">msasoco.org</a>	633-4603
Muscular Dystrophy Association (Support Group)/( <i>Grupo de Apoyo Asociación para la Distrofía Muscular</i> )	<a href="http://mda.org/office/denver">mda.org/office/denver</a>	(303) 691-3331
National Association for Parents of Visually Impaired/ <i>Asociación Nacional para Padres/Madres de Discapacitados de la Vista</i>	<a href="http://lighthouseguild.org">lighthouseguild.org</a>	(800) 284-4422
National Cancer Institute Cancer Information Service/ <i>Servicios de Información del Instituto Nacional del Cáncer</i>	<a href="http://cancer.gov/contact/contact-center">cancer.gov/contact/contact-center</a>	(800) 4-CANCER
National Children's Cancer Society/ <i>Sociedad Nacional del Cáncer de Niños</i>	<a href="http://thenccs.org">thenccs.org</a>	(314) 241-1600
Nurse Family Partnership/ <i>Asociación de Enfermeras de Familia</i>	<a href="http://nursefamilypartnership.org">nursefamilypartnership.org</a>	255-8049
Peak Vista Health Centers/ <i>Centros de Salud Peak Vista</i>	<a href="http://peakvista.org">peakvista.org</a>	632-5700
Penrose Cancer Center/ <i>Centro de Cuidados del Cáncer Penrose</i>	<a href="http://penrosecancercenter.org">penrosecancercenter.org</a>	776-5271
Penrose Community Urgent Care/ <i>Cuidado de Emergencias en la Comunidad</i>	<a href="http://penrosestfrancis.org">penrosestfrancis.org</a>	776-3216
Pikes Peak Hospice/Hospicio ( <i>Hospital para Enfermos Terminales</i> )	<a href="http://pikespeakhospice.org">pikespeakhospice.org</a>	633-3400
Planned Parenthood/ <i>Planificación de la Familia</i>	<a href="http://plannedparenthood.org">plannedparenthood.org</a>	475-7162 / 573-8880
Rocky Mountain Health Care/ <i>Cuidados de Salud</i>	<a href="http://rmhcare.org">rmhcare.org</a>	457-0660
Rocky Mountain Poison and Drug Center/ <i>Centro para el Tratamiento de Drogas y Envenenamiento</i>	<a href="http://rmpdc.org">rmpdc.org</a>	(800) 222-1222
S.E.T. Family Medical Clinics/ <i>Clínicas Médicas para la Familia</i>	<a href="http://setofcs.org">setofcs.org</a>	776-8850
Small Smiles Dentistry (Medicaid recipients)/ <i>Dentistas para Pacientes de Medicaid</i>	<a href="http://smallsmiles.com">smallsmiles.com</a>	442-0071
Southern Colorado AIDS Project (S-CAP)/ <i>Proyecto para el SIDA del Sur de Colorado</i>	<a href="http://coloradohealthnetwork.org">coloradohealthnetwork.org</a>	578-9092
Southern Colorado Eye Associates/ <i>Asociados para la Vista del Sur de Colorado</i>	<a href="http://southerncoloradoeye.com">southerncoloradoeye.com</a>	542-3555
Summit Home Health Care/ <i>Cuidado de la Salud Casa Summit</i>	<a href="http://summithhc.com">summithhc.com</a>	533-0084
"Su Familia" National Hispanic Family Health Helpline/ <i>Línea Nacional de Asistencia para la Salud de las Familias Hispanas</i>	<a href="http://hispanichealth.org">hispanichealth.org</a>	(866) 783-2645
Tri-Lakes Cares/ <i>Tri-Lakes se Preocupa</i>	<a href="http://tri-lakescares.org">tri-lakescares.org</a>	481-4864

Value Care Health Clinic/ <i>Clínica de Salud Value Care</i>	<a href="http://valuecarehealthclinic.com">valuecarehealthclinic.com</a>	574-7083
Veterans Medical Clinic/ <i>Clínica Médica para Veteranos</i>	<a href="http://denver.va.gov">denver.va.gov</a>	327-5660
Visiting Nurse Association of Colorado/ <i>Asociación de Enfermeras Visitantes de Colorado</i>	<a href="http://vnacolorado.org">vnacolorado.org</a>	(303) 698-2121
Westside Cares (Westside residents only)/ <i>El Area Oeste se Preocupa (Solamente residentes del área oeste)</i>	<a href="http://westsidecares.org">westsidecares.org</a>	389-0759

### **MENTAL HEALTH AND FAMILY COUNSELING / SALUD MENTAL Y CONSEJERIA DE FAMILIA**

A Children's Counseling Center/ <i>Centro de Consejería para Niños</i>	<a href="http://achildrencounselingcenter.com">achildrencounselingcenter.com</a>	639-4869
AspenPointe Child and Family Network/ <i>Conexiones para Niños y Familias</i>	<a href="http://aspenspointe.org">aspenspointe.org</a>	572-6100 / 635-700- 24-hour hotline
Bridge to Awareness Counseling Center/ <i>Centro de Consejería "Puente Hacia la Consciencia"</i>	<a href="http://drugtreatmentcoloradosprings.com">drugtreatmentcoloradosprings.com</a>	347-1642
CASA	<a href="http://casappr.org">casappr.org</a>	447-9898
Catholic Charities of Central Colorado/ <i>Caridades Católicas del Centro de Colorado</i>	<a href="http://ccharitiescc.org">ccharitiescc.org</a>	866-6535
Cedar Springs Hospital/ <i>Hospital Mental "Cedar Springs"</i>	<a href="http://cedarspringsbhs.com">cedarspringsbhs.com</a>	633-4114/1-800-888-1088
Center on Fathering/ <i>Centro de Paternidad</i>	<a href="http://dhs.elpasoso.com">dhs.elpasoso.com</a>	634-7797
Centro de Familia	<a href="http://centro.ws">centro.ws</a>	227-9170
Child Healthplan Plus/ <i>Plan de Salud "Plus" para Niños</i>	<a href="http://colorado.gov">colorado.gov</a>	(800) 359-1991
Chins Up / Griffith Center for Children/ <i>Centro para Niños Griffith</i>	<a href="http://griffithcenters.org">griffithcenters.org</a>	636-2122
Colorado Access/ <i>Acceso a Colorado</i>	<a href="http://coaccess.com">coaccess.com</a>	(800) 511-5010 TTY: (888) 803-4494
Depression and Bipolar Support Alliance of Colorado Springs (DBSA)/ <i>Alianza de Apoyo para la Depresión y el Bi-Polarismo de Colorado Springs</i>	<a href="http://DBSAColoradoSprings.org">DBSAColoradoSprings.org</a>	477-1515
Franciscan Community Counseling/ <i>Consejería Franciscana para la Comunidad</i>	<a href="http://community.stfrancis.org">community.stfrancis.org</a>	955-7008
Haven Family Support Center/ <i>Centro de Apoyo a la Familia</i>	<a href="http://havenbehavioral.com">havenbehavioral.com</a>	540-2100
Marriage and Family Treatment Center/ <i>Centro de Tratamientos para el Matrimonio y la Familia</i>	<a href="http://wellness.com">wellness.com</a>	520-1711
National Alliance for the Mentally Ill (NAMI)/ <i>Alianza Nacional para los Enfermos Mentales</i>	<a href="http://namicoloradosprings.com">namicoloradosprings.com</a>	473-8477
Rockies Counseling Center/ <i>Centro de Consejería</i>	<a href="http://pikespeak.co.networkofcare.org">pikespeak.co.networkofcare.org</a>	442-0606
Salvation Army Family Services/ <i>Servicios para la Familia del Ejército de Salvación</i>	<a href="http://salvationarmyusa.org">salvationarmyusa.org</a>	636-3891
Social Work Services /Family Advocacy (Ft. Carson)/ <i>Servicios de Trabajo Social-Defensa de la Familia (Ft. Carson)</i>	<a href="http://carson.army.mil/acs">carson.army.mil/acs</a>	526-4585
Special Kids, Special Families/ <i>Niños Especiales, Familias Especiales</i>	<a href="http://sksfcolorado.org">sksfcolorado.org</a>	447-8983
Springs Rescue Mission/ <i>Misión de Rescate Springs</i>	<a href="http://springsrescuemission.org">springsrescuemission.org</a>	632-1822
Veterans Mental Health Clinic/ <i>Clínica de Salud Mental para Veteranos</i>	<a href="http://denver.va.gov">denver.va.gov</a>	327-5660

### **MILITARY RESOURCES / RECURSOS PARA MILITARES**

Airman and Family Readiness Center - Peterson AFB/ <i>Centro de Preparación para Soldados de la Fuerza Aérea y sus Familias - Base Peterson</i>	<a href="http://21fss.com/about/airman-family-readine">21fss.com/about/airman-family-readine</a>	556-6141
American Red Cross/ <i>Cruz Roja Americana</i>	<a href="http://redcross.org/local/colorado">redcross.org/local/colorado</a>	632-3563
Army Community Services/ <i>Servicios Comunitarios para la Fuerza Armada</i>	<a href="http://carson.army.mil/acs/">carson.army.mil/acs/</a>	526-4590
Army Substance Abuse Program - Ft. Carson/ <i>Programa de Asistencia para el Abuso de Drogas - Ft. Carson</i>	<a href="http://redcross.org/local/colorado">redcross.org/local/colorado</a>	526-2181
Department of Veterans Affairs/ <i>Departamento de Asuntos Relacionados a Veteranos</i>	<a href="http://adm.elpasoco.com/VeteranServices/Pa">adm.elpasoco.com/VeteranServices/Pa</a>	520-7750
Disabled American Veterans/ <i>Veteranos Discapacitados de América</i>	<a href="http://dav.org">dav.org</a>	785-4164

Evans Army Hospital (Ft. Carson)/ <i>Hospital Militar "Evans"</i>	<a href="mailto:evans.amedd.army.mil">evans.amedd.army.mil</a>	1-800-TRICARE
Family Connection Center (Ft. Carson)/ <i>Centro de Conexión Familiar (Ft. Carson)</i>	<a href="http://carson.army.mil/acs/acsprograms.html">carson.army.mil/acs/acsprograms.html</a>	526-1070
Fort Carson Child and Youth Services/ <i>Servicios para Niños y Jóvenes de Fort Carson</i>	<a href="http://carson.army.mil/acs/acsprograms.html">carson.army.mil/acs/acsprograms.html</a>	526-1101
Haven Family Support Center/ <i>Centro de Apoyo a la Familia</i>	<a href="http://havenbehavioral.com">havenbehavioral.com</a>	540-2100
Legal Assistance (Ft. Carson)/ <i>Asistencia Legal (Ft. Carson)</i>	<a href="mailto:carson.army.mil">carson.army.mil</a>	526-5572
Mountain Post Training & Education Center (Ft. Carson)/ <i>Centro de Educación y Post-Entrenamiento de Ft. Carson</i>	<a href="http://earmyu.com">earmyu.com</a>	526-2124
Rocky Mountain Human Services/ <i>Servicios Humanos</i>	<a href="http://rmhumanservices.org">rmhumanservices.org</a>	323-2600
Vet Center/ <i>Centro para Veteranos</i>	<a href="http://va.gov">va.gov</a>	1-877-222-VETS
Veterans Medical and Mental Health Clinic/ <i>Clínica de Salud Física y Mental para Veteranos</i>	<a href="http://denver.va.gov">denver.va.gov</a>	888-336-8262

### **SENIOR ASSISTANCE / ASISTENCIA a PERSONAS MAYORES**

AARP Work Search/ <i>Centro de Asistencia en la Búsqueda de Empleo</i>	<a href="http://aarp.org">aarp.org</a>	(888) 687-2277
Adult Protective Services/ <i>Servicios de Protección a Personas Mayores</i>	<a href="http://dhs.elpasoco.com">dhs.elpasoco.com</a>	444-5755
C-C Boarding Home/ <i>Hogar de Hospedaje</i>	<a href="http://caring.com">caring.com</a>	635-7159
Colorado Springs Senior Center/ <i>Centro para Personas Mayores de Colorado Springs</i>	<a href="http://csseniorcenter.com">csseniorcenter.com</a>	955-3400
Fountain Valley Senior Center/ <i>Centro para Personas Mayores de Fountain Valley</i>	<a href="http://dhs.elpasoco.com">dhs.elpasoco.com</a>	520-6470
Goodwill at Home/ <i>Goodwill en el Hogar</i>	<a href="http://discovermygoodwill.com">discovermygoodwill.com</a>	635-4483
Grandparents Raising Grandchildren/ <i>Abuelitos Criando Nietos</i>	<a href="http://first-pres.org">first-pres.org</a>	884-6229, 884-6174
KPC Respite Center / Lutheran Family Services/ <i>Servicios Luteranos para la Familia - Centro de Relevó</i>	<a href="http://lfsrm.org">lfsrm.org</a>	227-7571
Meals on Wheels/ <i>Comidas Llevadas en Ruedas</i>	<a href="http://silverkey.org">silverkey.org</a>	884-2300
Medicaid-Medicare Services/ <i>Servicios de Medicaid-Medicare</i>	<a href="http://cms.gov">cms.gov</a>	(800) 633-4227
PACE (Program of All-Inclusive Care for the Elderly)/ <i>Programa para Personas Mayores que Incluye Todos los Servicios</i>	<a href="http://rmhcare.org">rmhcare.org</a>	314-2327 x878
Pikes Peak Area Agency on Aging/ <i>Agencia del Envejecimiento para el Area de Pikes Peak</i>	<a href="http://ppacg.org">ppacg.org</a>	471-7080
Rebuilding Together/ <i>Construyendo Juntos</i>	<a href="http://pikespeak.co.networkofcare.org">pikespeak.co.networkofcare.org</a>	634-4115
Rocky Mountain Health Care/ <i>Centros de Salud Rocky Mountain</i>	<a href="http://rmhcare.org">rmhcare.org</a>	466-8777
Salvation Army Senior Center/ <i>Centro para Personas Mayores del Ejército de Salvación</i>	<a href="http://coloradosprings.salvationarmy.org">coloradosprings.salvationarmy.org</a>	636-3891
Senior Insurance Assistance, Inc./ <i>Asistencia en Seguros para Personas Mayores</i>	<a href="http://seniorsresourceguide.com">seniorsresourceguide.com</a>	635-4891
Senior Resource Council (SRC)/ <i>Consejo de Recursos para Personas Mayores</i>	<a href="http://srccos.org">srccos.org</a>	260-0744
Senior Victim Assistance Team/ <i>Equipo de Asistencia para Víctimas que son Personas Mayores</i>	<a href="http://cspd.coloradosprings.gov">cspd.coloradosprings.gov</a>	444-7438
Silver Key Senior Services/ <i>Servicios para Personas Mayores "Silver Key"</i>	<a href="http://silverkey.org">silverkey.org</a>	884-2300
Social Security Administration/ <i>Administración del Seguro Social</i>	<a href="http://ssa.gov">ssa.gov</a>	(888) 880-0688
Sterling Care Adult Day Services/ <i>Servicios en Horas del Día para Personas Mayores</i>	<a href="http://adultdaycare.org">adultdaycare.org</a>	637-1568
Westside Community Center/ <i>Centro Comunitario del Oeste de Colorado Springs</i>	<a href="http://ourwestside.org">ourwestside.org</a>	385-7920
YMCA of the Pikes Peak Region/ <i>YMCA de la Región de Pikes Peak</i>	<a href="http://ppymca.org">ppymca.org</a>	471-9790

## **SUBSTANCE ABUSE / ASISTENCIA PARA EL ABUSO DE SUSTANCIAS**

A Turning Point of Colorado Springs// <i>Un Punto de Cambio de Colorado Springs</i>	<a href="http://aturningpointcs.org">aturningpointcs.org</a>	550-1011
Alano Recovery Homes/ <i>Hogares de Recuperación de Alcohólicos</i>	<a href="http://alanohouse.org">alanohouse.org</a>	520-1732
Alcoholics Anonymous/ <i>Alcohólicos Anónimos</i>	<a href="http://coloradospringsaa.org">coloradospringsaa.org</a>	573-5020
Bridge to Awareness Counseling Center/ <i>Centro de Consejería "Puente Hacia la Consciencia"</i>	<a href="http://drugtreatmentcoloradosprings.com">drugtreatmentcoloradosprings.com</a>	347-1642
Cedar Springs Hospital/ <i>Hospital Mental "Cedar Springs"</i>	<a href="http://cedarspringsbhs.com">cedarspringsbhs.com</a>	633-4114/1-800-888-1088
Colorado Treatment Services/ <i>Servicios de Tratamientos de Colorado</i>	<a href="http://treatment-facilities.healthgrove.com">treatment-facilities.healthgrove.com</a>	564-2178
Community Alcohol, Drug, Rehabilitation & Education Center (C.A.D.R.E.C.)/ <i>Centro Comunitario de Educación sobre Alcohol, Drogas y Rehabilitación</i>	<a href="http://cadrec.org">cadrec.org</a>	(303) 295-2521
Connect Care LLC./ <i>Conexiones de Cuidados</i>	<a href="http://connectcare.com">connectcare.com</a>	572-6133
Federal Substance Abuse and Mental Health Services Administration/ <i>Administración de Servicios de Abuso de Sustancias y Servicios de Salud</i>	<a href="http://samhsa.gov">samhsa.gov</a>	(800) 729-6686
Genesis Alcohol, Drug & Domestic Violence Treatment Program/ <i>Programa "Génesis" del Tratamiento de Alcohol, Drogas y</i>	<a href="http://genesisoutpatient.com">genesisoutpatient.com</a>	632-3510
Harbor House Collaborative/ <i>Hogar "Harbor"</i>	<a href="http://homewardpp.org/#!harbor-house-/c129">homewardpp.org/#!harbor-house-/c129</a>	473-5557
Journeys Counseling Center/ <i>Centro de Consejería "Journeys"</i>	<a href="http://journeyscounselingcenter.com">journeyscounselingcenter.com</a>	687-6927
Light House Assessment Center/ <i>Centro de Evaluaciones "Faro"</i>	<a href="http://aspenspointe.org">aspenspointe.org</a>	635-7000
Narcotics Anonymous/ <i>Narcóticos Anónimos</i>	<a href="http://nacolorado.org">nacolorado.org</a>	637-1580
National Council on Alcoholism and Drug Dependence, Inc. (NCADD)/ <i>Consejo Nacional del Alcoholismo y Dependencia de</i>	<a href="http://ncadd.org">ncadd.org</a>	(800) 622-2255 / (212) 269-7797
Phoenix Multisport/ <i>Múltiples Deportes "Fénix"</i>	<a href="http://phoenixmultisport.org">phoenixmultisport.org</a>	434-3387
REACH Pikes Peak	<a href="http://reachpikespeak.org">reachpikespeak.org</a>	358-8396

## **TRANSPORTATION / TRANSPORTE**

Amblicab/ <i>Transporte para Discapacitados</i>	<a href="http://amblicab.org">amblicab.org</a>	633-4601
Metro Mobility/ <i>Transporte para Discapacitados</i>	<a href="http://coloradosprings.gov">coloradosprings.gov</a>	385-7433
Silver Key Senior Services/ <i>Servicios para Personas Mayores "Silver Key"</i>	<a href="http://silverkey.org">silverkey.org</a>	884-2300

## **UTILITIES / UTILIDADES**

Colorado Springs Utilities/ <i>Utilidades de Colorado Springs</i>	<a href="http://csu.org">csu.org</a>	448-4800
Energy Resource Center/ <i>Centro de Ayuda con la Energía</i>	<a href="http://erc-co.org">erc-co.org</a>	591-0772
L.E.A.P. (Low-Income Energy Assistance Program)/ <i>Programa de Asistencia con el Pago de Recibos de Energía Durante el Invierno</i>	<a href="http://dhs.elpasoco.com">dhs.elpasoco.com</a>	(866) 432-8435
Mercy's Gate/ <i>La Puerta de la Misericordia</i>	<a href="http://mercysgatecs.org">mercysgatecs.org</a>	277-7470
Salvation Army/ <i>Ejército de Salvación</i>	<a href="http://coloradosprings.salvationarmy.org">coloradosprings.salvationarmy.org</a>	636-3891

## **YOUTH SERVICES AND RECREATION / SERVICIOS PARA LA JUVENTUD Y DE RECREACIÓN**

4-H	<a href="http://elpasoco.colostate.edu">elpasoco.colostate.edu</a>	520-7675
Big Brothers, Big Sisters of the Pikes Peak Region/ <i>Hermanos Mayores - Hermanas Mayores de la Región de Pikes Peak</i>	<a href="http://biglittlecolorado.org">biglittlecolorado.org</a>	633-2443
Boy Scouts/ <i>Niños Scouts</i>	<a href="http://pikespeakbsa.org">pikespeakbsa.org</a>	634-1584
Boys and Girls Club/ <i>Club de Niños y Niñas</i>	<a href="http://bgcpr.org">bgcpr.org</a>	570-7077
CASA of the Pikes Peak Region/ <i>CASA de la Región de Pikes Peak</i>	<a href="http://casappr.org">casappr.org</a>	447-9898
Chins Up / Griffith Center for Children/ <i>Centro para Niños Griffith</i>	<a href="http://griffithcenters.org">griffithcenters.org</a>	636-2122

El Paso County Parks Department/ <i>Departamento de Parques del Condado de El Paso</i>	<a href="http://elpasoco.com">elpasoco.com</a>	520-7529
Girl Scouts of Colorado/ <i>Niñas Scouts de Colorado</i>	<a href="http://girlscoutsofcolorado.org">girlscoutsofcolorado.org</a>	597-8603
Good News Foundation/ <i>Fundación Buenas Noticias</i>	<a href="http://foodpantries.org">foodpantries.org</a>	638-8985
Inside/Out Youth Services/ <i>Servicios a Jóvenes</i>	<a href="http://insideoutys.org">insideoutys.org</a>	328-1056
Junior Achievement of Southern Colorado// <i>Exitos de la Juventud del Sur de Colorado</i>	<a href="http://juniorachievement.org">juniorachievement.org</a>	636-2474
Kidpower/ <i>El Poder de los Niños</i>	<a href="http://kidpowercs.org">kidpowercs.org</a>	520-1311
Pikes Peak Library District/ <i>Distrito de Bibliotecas de Pikes Peak</i>	<a href="http://ppld.org">ppld.org</a>	531-6333
R.P. Lee Youth Center (Peterson AFB)/ <i>Centro para la Juventud "Lee" en la Base de la Fuerza Aérea Peterson</i>	<a href="http://21fss.com">21fss.com</a>	556-7220
REACH Pikes Peak	<a href="http://reachpikespeak.org">reachpikespeak.org</a>	358-8396
Teens with Promise/ <i>Adolescentes que Prometen</i>	<a href="http://teenswithpromise.org">teenswithpromise.org</a>	266-0106
Urban Peak	<a href="http://urbanpeak.org">urbanpeak.org</a>	630-3223
YMCA of the Pikes Peak Region/ <i>YMCA de la Región de Pikes Peak</i>	<a href="http://ppymca.org">ppymca.org</a>	471-9790

\*Although we attempt to cover all areas of need, we cannot list all agencies serving the area. If you have specific needs which are not covered by this directory, please contact 2-1-1 (dial 2-1-1), a statewide information and referral service, to access health and human services. You may also contact CPCD's Family Services Department at 719-635-1536 for more information. *\* A pesar de que intentamos cubrir todas las áreas de necesidad, no podemos enumerar todas las agencias que sirven el área. Si tiene necesidades específicas que no han sido cubiertas en este directorio, por favor, llame al 2-1-1, en donde le darán información y referencias de servicios en todo el estado, para tener acceso a la salud y servicios. También puede contactar al Departamento de Servicios para la Familia de CPCD al 719-635-1536 para más información.*

